

## SAFETY NOTE

n°: 01 - 2022  
Date: 18/03/22  
Status: **HIGHLY RECOMMENDED**

Requirement:  
Control the handle before flying  
how explained below

X-R7 omologation n°:  
EAPR-GZ-0541/16



Serial number: Seriennummer - Numero di serie - Número de serie

**On all (with plastic rescue handle)**

### ENG - Description of the problem:

Dear customer,  
Unfortunately we have recorded a case of low-load breakage on one of our X-Rated7 rescue handles.

Test results on harnesses sold in 2016-2017-2018 show that the aging factor of the materials is not the cause, which we think might be the accidental sharp edge of one of the tallurit.

To prevent any other possible case of such breakage, we have decided to replace the plastic-wired rescue handles with the most recent steel-wired ones.

You can contact your local dealer or national distributor (<https://www.woodyvalley.eu/en/dealers.php>) to get a free replacement handle.

While waiting to receive the replacement handles, here's how you can make sure your plastic-wired rescue handle is safe. As shown in the picture, with your arms you can apply a pulling force on the handle, an average build in good health can applies a 30-50 kg force, which is more than enough to assess airworthiness.

### DEU - Beschreibung des Problems

Sehr geehrter Kunde,  
ungünstiger Weise ist ein Rettergriff bei einem X-Rated 7 unter geringer Last gerissen.

Ausgiebige Tests an Gurten aus den Jahren 2016-2017-2018 haben gezeigt, dass es nicht Alterung war, die zu diesem Bruch führten, sondern ein scharfes Ende der Kausche.

Um jegliches Risiko eines Rettergriff-Bruches auszuschließen, hat Woody Valley beschlossen alle Griffe mit Kunststoff-Kabel, durch die neueren Metall-Kabel Griffe zu ersetzen.

Bitte kontaktiere deinen Händler oder Importeur (<https://www.woodyvalley.eu/en/dealers.php>) um die Austausch-Griffe zu erhalten.

Bis die Austausch-Griffe ankommen gibt es einen Test, mit dem die Sicherheit der Kunststoff-Griffe getestet werden kann. Wie im Bild gezeigt wird den Griff mit den Händen auseinanderziehen. Dabei wird mit einer Kraft, entsprechend 30 bis 50 kg gezogen und wenn der Griff das aushält, dann ist er auch lufttüchtig.



**ITA - Descrizione del problema:**

Gentile cliente  
abbiamo avuto un caso di rottura della maniglia di una X-R7 a basso carico.

I test fatti su altre maniglie prelevate da imbragature del 2016, 2017 e 2018, dimostrano che il problema non è causato dall'invecchiamento dei materiali. Presupponiamo che la cosa sia del tutto occasionale e che possa dipendere dal bordo di un piombo (tallurit) insolitamente tagliente.

Nel dubbio che altri casi come questo possano verificarsi, abbiamo deciso di offrirvi la sostituzione gratuita della maniglia costruita con anima in plastica, con la più recente versione costruita con anima in cavo di acciaio.

Potrete richiedere le maniglie sostitutive al vostro rivenditore locale o all'importatore generale presente nel vostro stato. <https://www.woodyvalley.eu/distributori-m.php>

Nell'attesa di ricevere le maniglie sostitutive, vi consigliamo un semplice metodo per valutare l'integrità delle attuali maniglie sulla vostra imbragatura per poter continuare a volare in sicurezza.

Come vedete nella foto, con le vostre braccia potete applicare una forza di trazione sulla maniglia, una corporatura media in buona salute riesce a fare una trazione tra i 35 e i 50 kg. Più che sufficienti a garantirvi che state volando in sicurezza.

**ESP - Descripción del problema:**

Estimado cliente,  
Lamentablemente hemos registrado un caso de rotura con poca carga en una de nuestras asas de paracaídas de X-Rated7.

Los resultados de las pruebas en las sillas vendidas en 2016, 2017, 2018 muestran que el factor de envejecimiento de los materiales no es la causa, pensamos que podría ser el borde afilado de uno de los terminales.

Para prevenir cualquier otro posible caso de este tipo de rotura, hemos decidido sustituir las asas de paracaídas con cable de plástico por las más recientes con cable de acero.

Puede ponerse en contacto con su distribuidor local o con el distribuidor nacional (<https://www.woodyvalley.eu/en/dealers.php>) para obtener un asa de repuesto gratuita.

Mientras espera a recibir las asas de repuesto, le indicamos cómo puede asegurarse de que su asa de paracaídas con cable de plástico es segura.

Como se muestra en la imagen, con tus brazos puedes aplicar una fuerza de tracción sobre el asa, una persona de compleción media y con buena salud puede aplicar una fuerza de 30-50 kg, lo que es más que suficiente para evaluar su aeronavegabilidad.

**FRA - Description du problème**

Cher client,  
Nous avons hélas enregistré un cas de rupture à faible charge sur l'une de nos poignées de secours d' X-Rated 7.

Les résultats des tests effectués sur les cocons vendus en 2016-2017-2018 démontrent qu'il ne s'agit pas d'un vieillissement prématuré des matériaux, ce qui nous amène à penser que le problème viendrait d'un bord tranchant accidentel de l'un des manchons tallurit.

Pour éviter tout autre cas possible d'une telle rupture, nous avons décidé de remplacer les poignées de secours câblées en plastique par les plus récentes câblées en acier.

Vous pouvez contacter votre revendeur local ou l'importateur France ([info@dezair.com](mailto:info@dezair.com) :: 04.50.32.85.85 ) pour obtenir une poignée de remplacement gratuite.

En attendant de recevoir les poignées de remplacement, voici comment vous pouvez vous assurer que votre poignée de secours à fil plastique est suffisamment résistante.

Comme indiqué sur la photo, vous pouvez appliquer avec vos bras une force de traction sur la poignée. Une personne de corpulence moyenne et en bonne santé peut appliquer une force de 30 à 50 kg, ce qui est plus que suffisant pour évaluer la navigabilité.

